

CURRICULUM VITAE

Personal information

First name(s)/Surname(s) | **Mark Omer Edgar BOSSANYI**
Nationality | British

Work experience

Dates	1994-present
Occupation or position held	Freelance translator and interpreter (Language pairs Bulgarian-English, French-English).
Main activities and responsibilities	<ul style="list-style-type: none">✦ Translation and revision in the following main fields: Environment and ecology, civil society and international development, energy sector, food, agriculture and forestry, geology, human rights and environmental law, national law, contracts & public tenders, mechanical engineering, media, construction, navigation and shipping, transport, visual arts, music.✦ Voiceover: English
Type of client	European, French, British and Bulgarian public authorities, scientific institutes, consultancy companies, advertising companies, general commercial companies, non-governmental organisations, film producers and directors, translation agencies.
Dates	1994 – 2010
Occupation or position held	Freelance consultant to non-governmental organisations
Main activities and responsibilities	<ul style="list-style-type: none">✦ Strategic and policy planning, compilation and translation of projects, funding applications, reports, advocacy materials, standpoints, education & campaign materials and web content;✦ Web site administration
Type of client	Non-governmental organisations involved in environmental issues and human rights

Education

Dates	1975-1978
Type of qualification	B.Sc. Hons Degree
Principal subjects/skills	Geology, Biology
Education establishment	University of Durham, UK
Dates	1994
Type of qualification	Certificate
Principal subjects/skills	Bulgarian language
Education establishment	St. Kliment of Ohrid University, Sofia, Bulgaria

Skills

Native language(s)	English, French
Other language(s)	Bulgarian
Computer skills	CAT tools: SDL Trados Studio 2014, Wordfast Pro; OCR; Speech Recognition: Nuance Dragon 11.5, Web Administration: Dreamweaver, Kompozer, WordPress, Drupal; Graphics/DTP: Scribus, Photoshop, GIMP; Audio Editing: Cakewalk, Cubase, Wave Lab, Audacity

Additional information

Social skills	Intercultural skills: multi-ethnic and immigrant family background, bilingual since childhood
Additional activities	International jury member, Eurokofest Greenwave 21st Century environmental film festival festival (http://www.eurokofest.org/l_en/?s=1)